**Урок 5. Уровень lll.**

**В следующей беседе Вы услышите** «gli italiani», **что означает «итальянцы».**

Ascolti questa conversazione.

Signor Foster, ma Lei parla veramente bene l'italiano.

No, non penso. Ma è gentile da parte Sua signora.

Ma sì, il Suo italiano è molto buono.

Lei è molto gentile signora. Sa, l'italiano mi piace molto e anche gli italiani naturalmente.

Viene spesso in Italia?

Non molto purtroppo. Ma sa, mia figlia è sposata con un italiano...

È dove abita Sua figlia?

A Pisa.

Pisa è una città molto bella. E a Sua figlia piace l'Italia?

Sì, Le piace molto, e poi parla italiano meglio di me.

**Теперь предположим, что Вы разговариваете с женщиной, которую только что встретили на вечеринке.**

Lei ricorda come si domanda

**«Кто Вы по профессии?»**

Di che cosa si occupa?

La Sua amica risponde **«Я учительница».**

Sono professoressa.

**Как мужчина скажет: «Я – педагог»?**

Sono professore.

**А как он скажет:**

**«Я управляющий банком»?**

Sono direttore di banca.

**Я управляющий в американском банке.**

Sono direttore in una banca americana.

Domandi **«В каком банке?»**

In quale banca?

**В Ситибанке в Милане.**

Alla Citibank a Milano.

Domandi **«Где находится этот банк?»**

Dov’è questa banca?

**Он на улице Кондотти** - Via Condotti.

È a Via Condotti.

Lei ricorda come si domanda

**«Откуда Вы?».**

Di dov’è Lei?

Come risponde che Lei è di Verona?

Sono di Verona.

**Спросите ее – она выросла в Вероне?**

È cresciuta a Verona?

**Как она скажет «Я выросла…»?**

Sono cresciuta...

**Я и моя сестра…**

Io e mia sorella…

**Мы выросли в Вероне.**

Ascolti e ripeta: Siamo cresciute a Verona.

**Но сейчас я живу в Риме,**

Ma adesso io abito a Roma,

**а она живет в Швейцарии.**

e Lei abita in Svizzera.

Domandi **«Ваша сестра живет в Швейцарии?»**

Sua sorella abita in Svizzera?

Abita in Svizzera Sua sorella?

**Да, она там живет много лет.**

Sì, ci abita da molti anni.

**Она замужем за швейцарцем.**

È sposata con uno svizzero.

**Они живут в Женеве.**

Abitano a Ginevra.

**Они хотят остаться там на длительное время. Вы скажете «много времени».**

Vogliono restarci molto tempo.

Lei ricorda come si dice

**«Ее муж не любит путешествовать»?**

A suo marito non piace viaggiare.

**Теперь попробуйте спросить, нравится ли ее сестре Швейцария.**

(la Svizzera)

A Sua sorella piace la Svizzera?

Dica: **Да, ей очень нравится.**

Sì, le piace molto.

Come si dice

**«навестить», буквально – «найти».**

Trovare.

**Я собираюсь навестить ее завтра.**

La vado a trovare domani.

**Я еду в Швейцарию на машине завтра утром.**

Vado in Svizzera domani mattina in macchina.

**Слово для «рано» то же самое, что и для «скоро».**

Provi a dire **«Я уезжаю очень рано».**

Parto molto presto.

**Я не хотела бы приехать поздно.**

Non vorrei arrivare in ritardo.

**Я хочу остаться там на три дня.**

Voglio restarci per tre giorni.

**Как Вы пожелаете ей счастливого пути?**

Buon viaggio!

**Представьте, что Вы говорите со знакомой о своем брате.**

Lei Le domanda

**«Чем Ваш брат занимается?»**

Di che cosa si occupa Suo fratello?

**Он инженер.**

Ascolti e ripeta: È ingegnere.

Dica «**инженер**».

Ingegnere.

**Он работает в американской компании.**

Ripete la parola per **«компания».**

Società; una società; società.

Lei ricorda come si dice

**«в американском банке»?**

in una banca americana.

Come si dice «**компания**»?

Società; una società.

Adesso dica

«**в американской компании**».

in una società americana.

**Он инженер.**

È ingegnere.

**В одной американской компании в Милане.**

In una società americana a Milano.

**Вы помните, как сказать**

**«Вы приехали», адресуясь к мужчине?**

È arrivato.

Adesso provi a domandare

«**Когда он приехал в Италию?»**

Quando è arrivato in Italia?

Come si dice **«прошлый месяц / в прошлом месяце»?**

Il mese scorso.

**Он приехал в прошлом месяце.**

È arrivato il mese scorso.

Dica «**Нет, мой брат приехал в прошлом году в феврале**».

No, mio fratello è arrivato l'anno scorso in febbraio.

**Он женат на американке.**

È sposato con un'americana.

**Он вырос в Соединенных Штатах.**

È cresciuto negli Stati Uniti.

Dica «**Но ему очень нравится Италия**».

Ma gli piace molto l'Italia.

**Моему брату нравится путешествовать.**

A mio fratello piace viaggiare.

Dica

**«Его итальянский очень хороший».**

Il suo italiano è molto buono.

Dica

«**Ваш итальянский очень хороший».**

Il Suo italiano è molto buono.

**Ваша знакомая хочет узнать, где Вы научились итальянскому языку.**

**Вот как она спросит:**

**«Где Вы научились?»**

Ascolti e ripeta «Dove ha imparato?»

Come si dice

**«Вы выучили», «научились»?**

Ha imparato.

**Скажите:**

**«Вы приехали», адресуясь к мужчине.**

È arrivato.

**Вы выучили?**

Ha imparato?

Come si dice

**«Где Вы выучили итальянский язык?»**

Dove ha imparato l'italiano?

**Я выучил итальянский язык в Соединенных Штатах.**

Ho imparato l'italiano negli Stati Uniti.

**Послушайте ее ответ и повторите его.**

Davvero!

Davvero – **подобно русскому выражению:**

**«В самом деле? / Правда?»**

**Скажите: Я выучил итальянский язык в Соединенных Штатах.**

Ho imparato l'italiano negli Stati Uniti.

Come si dice **«В самом деле?»**

Davvero?

**Отлично или Довольно неплохо!**

Ascolti e ripeta «Niente male».

**Буквально Вы говорите:**

**«Ничего плохого».**

**Скажите: Неплохо.**

Niente male.

**В самом деле?**

Davvero?

Ecco come si dice

**«Ваш итальянский довольно неплох».**

Ascolti e ripeta

«Il Suo italiano non è niente male».

Dica: **Я выучил итальянский язык в Соединенных Штатах.**

Ho imparato l'italiano negli Stati Uniti.

**И я часто приезжаю в Италию.**

E vengo spesso in Italia.

**Спросите ее, говорит ли она по-английски.**

Parla inglese?

Lei risponda «**Да, немного».**

Sì, un po’.

**Вы хотите сказать:**

**Английский язык –не легкий.**

**Повторите слово, означающее «легкий»:**

facile

**В самом деле?**

Davvero?

Dica «**легкий**».

facile

**Он нелегкий.**

Non è facile.

Dica **«Я выучила английский язык».**

Ho imparato l'inglese.

**Английский язык не из легких.**

L'inglese non è facile.

**Не легче, чем итальянский.**

Ascolti e ripeta: “Non è più facile dell'italiano”.

**Неужели?**

Davvero?

Dica **«Да, я знаю,…»**

Sì, so...

**что английский язык – нелегкий.**

che l'inglese non è facile.

**Он совсем нелегкий.**

Ascolti e ripeta: Non è affatto facile.

Dica **«совершенно», «совсем».**

Affatto.

Dica «**Он совсем нелегкий».**

Non è affatto facile.

**Ваш итальянский довольно неплох.**

Il Suo italiano non è niente male.

**Правда?**

Davvero?

**«Когда Вы выучили английский язык?»**

Quando ha imparato l'inglese?

**Прошлым летом.**

L'estate scorsa.

**Как бы она сказала:**

**«в прошлом месяце»?**

Il mese scorso.

**Мой муж – инженер.**

Mio marito è ingegnere.

**Мы ездили в Соединенные Штаты в прошлом году.**

Siamo andati negli Stati Uniti l'anno scorso.

Dica **«Я выучила английский язык там». Используйте** «lì».

Ho imparato l'inglese lì.

**Но это было нелегко.**

Ma non era facile.

**Это было совсем не легким. Следите за порядком слов.**

Non era affatto facile.

Come si dice **«А Вы, когда Вы выучили итальянский?»**

E Lei quando ha imparato l'italiano?

Dica: **Я выучил итальянский язык в прошлом году.**

Ho imparato l'italiano l'anno scorso.

Come si dice «**в офисе / на работе**»?

In ufficio.

Domandi: **Вы говорите на итальянском на работе?**

Parla italiano in ufficio?

Risponda **«Нет, не слишком часто».**

No, non troppo spesso.

Dica «**Как жаль!**»

Che peccato!

**Теперь предположим, что Вы в Италии на вечеринке и к Вам подходит женщина.**

**Как она скажет:**

**«Позвольте представиться»?**

Permette che mi presenti?

**Она продолжает: Меня зовут Франческа Балди.**

Mi chiamo Francesca Baldi.

**Ответьте: Я – Джон Бергер, рад с Вами познакомиться.**

Sono John Berger. Piacere di conoscerLa.

**Откуда Вы, синьор Бергер?**

Di dov’è Lei, signor Berger?

Risponda «**Я из Чикаго**».

Sono di Chicago.

**В Чикаго много дождей?**

Piove molto a Chicago?

Risponda: «**Иногда в январе, и в феврале, но не сейчас**».

Qualche volta in gennaio e febbraio, ma non adesso.

**Она спрашивает Вас, кем Вы работаете.**

Di che cosa si occupa?

**Скажите ей, что Вы – педагог.**

Sono professore.

**Она спрашивает Вас, где Вы выучили итальянский?**

Dove ha imparato l’italiano?

Risponda: «**Я выучил итальянский в Соединенных Штатах**».

Ho imparato l'italiano negli Stati Uniti.

**Скажите ей: Я выучил итальянский в прошлом году.**

Ho imparato l'italiano l'anno scorso.

Provi a dire «**Я ходил в течение месяца в итальянскую школу**».

Sono andato in una scuola italiana per un mese.

Domandi «**Вы считаете, что итальянский язык – легкий?**»

Crede che l'Italiano è facile?

**Легче английского?**

Più facile dell'inglese?

Dica «**Я не знаю**».

Non lo so.

**Я не знаю, легче ли он.**

Non so se è più facile.

**Я говорю по-английски 35 лет,**

Parlo inglese da trentacinque anni,

**а по-итальянски я говорю 60 дней.**

ed io parlo italiano da sessanta giorni.

**Правда? Ваш итальянский совсем не плох!**

Davvero! Il Suo italiano non è niente male.

**Это конец пятого урока.**